

Maßnahmen, um die Verbreitung des Coronavirus einzudämmen!

- Kreisverwaltung Borken für Besucher ab dem 17.03.2020 geschlossen.
- In der Ausländerbehörde gibt es keine offenen Sprechzeiten mehr. Die Ausländerbehörde ist telefonisch 02861/82-2095 oder über E-Mail aufenthalt@kreis-borken.de zu erreichen.
- Schulen und Kindergärten bleiben bis einschließlich den 19. April 2020 geschlossen. Notbetreuung ist nur in wenigen Fällen möglich (für Eltern die z. B. im medizinischen Bereich arbeiten). Alle Eltern, die eine Notbetreuung benötigen, sollen sich in der Einrichtung (Schulen und Kindergärten) telefonisch melden. Besuche sind nicht erlaubt.
- Alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen sind nicht erlaubt. Dazu sind alle Einrichtungen wie Kneipen, Cafés, Bars, Frisöre, Restaurants, Kinos, Theater, Museen, Fitness-Studios, Schwimmbäder sowie Spielplätze u.a. geschlossen.
- Verzichten Sie auf private Feiern (auch auf private Treffen mit Freunden und Bekannten).
- Lebensmittelgeschäfte, Getränkemärkte, Abhol- und Lieferdienste, Apotheken und Drogerien, Sanitätshäuser, Tankstellen, Banken, Sparkassen, Poststellen, Reinigungen bleiben geöffnet - auch sonntags. Alle anderen Einzelhändler haben geschlossen.
- Gottesdienste in Kirchen, Moscheen, Synagogen und die Zusammenkünfte anderer Glaubensgemeinschaften unterbleiben, unabhängig von der Teilnehmerzahl.
- Sind Sie gesund, gehen Sie weiter zur Arbeit. Haben Sie Symptome, rufen Sie bitte zuerst Ihren Arzt/ihre Ärztin an. Darüber hinaus ist die Patientenhotline der Kassenärztlichen Vereinigung unter Tel. 116 117 rund um die Uhr erreichbar.
- Telefon-Hotline des Kreisgesundheitsamtes Borken lautet 02861/82-1091
- Wichtig: Beachten Sie bitte die Hygienemaßnahmen unter www.infektionsschutz.de.

Weitere Informationen gibt es immer aktuell unter www.kreis-borken.de

Measures to reduce the spread of the coronavirus!

- Borken district administration closed to visitors from 17.03.2020.
- There are no longer open office hours at the foreigners' registration office. The foreigners' registration office can be contacted by telephone at 02861 / 82-2095 or via email at aufenthalt@kreis-borken.de.
- Schools and kindergartens will be closed until April 19th 2020. Childcare is only possible in a few exceptional cases (for parents who work in the medical field, for example). All parents who do need emergency care should contact the facility (schools and kindergartens) by phone. Visits are not permitted.
- All public and private events are not allowed. In addition, all facilities such as pubs, cafés, bars, hairdressers, restaurants, cinemas, theatres, museums, fitness studios, swimming pools and playgrounds, etc. are closed.
- Avoid private celebrations altogether (including private meetings with friends and acquaintances).
- Grocery stores, beverage markets, pick-up and delivery services, pharmacies and drug stores, medical supply stores, petrol stations, banks, savings banks, post offices, dry cleaners remain open, even on Sundays. All other retailers are closed.
- Services in churches, mosques, synagogues and the gatherings of other faith communities must cease, regardless of the number of participants.
- If you are healthy, continue going to work. If you have symptoms, please call your doctor first. In addition, the patient hotline of the Association of Statutory Health Insurance Physicians is available around the clock, phone no. 116 117.
- The Telephone hotline of the district health office Borken is 02861 / 82-1091.
- Important: Please note the hygiene measures at www.infektionsschutz.de.

Further up-to-date information is always available at www.kreis-borken.de